

HOME SOFT HOME

[*Collection vol.5*]

SHERIDAN
HANEDA
ALIX
EBEN
CIÀCOLA
KARA
TÈ

désirée 

HOME SOFT HOME

[Sofas, Armchairs, Complementary Items]

[ITA] La collezione Désirée 2023 è stata fotografata nella cornice di Fabrica e Villa Pastega Manera, a meno di 10 km da Treviso. Un luogo che si fa tributo al territorio veneto, all'arte e all'architettura, ma anche simbolo della capacità di sposare ciò che fa parte della tradizione a ciò che è in grado di risultare innovativo: in breve, i valori fondanti di Désirée e di tutto il Gruppo Euromobil.

Immerso nella campagna veneta di Villorba, il complesso di Villa Pastega Manera, risalente al XVII secolo, è stato restaurato e ampliato dall'archistar giapponese Tadao Ando per dar vita al centro Fabrica, seguendo una rispettosa vocazione all'incontro dell'antico con il nuovo.

In uno spazio dall'atmosfera sospesa, che fonde storia e modernità, le forme

geometriche degli edifici progettati dall'architetto minimalista dialogano con le arcate dell'antica villa, con la natura circostante e con la luce, e sono riecheggiate dal tratto essenziale della collezione Désirée 2023.

Tra le colonne che si affacciano su due grandi specchi d'acqua, con i porticati come quinte di un teatro immaginario, o contro le pareti di cemento liscio e vetro, trovano posto confortevoli sedute, un grande tavolo attorno a cui raccogliersi in convivialità, poltroncine e complementi dai tratti essenziali. Esaltazione della poesia e purezza di materiali semplici come il legno, il vetro, il cuoio, le novità 2023 di Désirée sono pensate per immaginare l'abitare del domani sulle tracce del passato.

désirée 



FABRICA

[*Tadao Ando, Treviso, 1992-2000*]



[ENG] The Désirée 2023 collection was photographed against the backdrop of the Fabrica and Villa Pastega Manera buildings, less than 10 km from Treviso. This place is a tribute to the Veneto region, to art and to architecture, but it is also a symbol of the ability to marry tradition with innovation: in short, it perfectly represents the core values of Désirée and of the entire Euromobil group. Surrounded by the Veneto countryside of Villorba, the Villa Pastega Manera complex, which dates back to the 17th century, has been renovated and extended by Japanese architect Tadao Ando who designed the Fabrica centre following a respectful bent for mixing old and new. In a space where time seems to have frozen, where history blends with modernity, the geometric shapes of the buildings designed by this minimalist architect communicate with the arches of the ancient villa, with their natural surroundings and with light, and are echoed by the minimalist lines of the Désirée 2023 collection. Between columns overlooking two large pools of water, with arcades resembling scenes

of an imaginary theatre, or against smooth concrete and glass walls, you can find comfortable seating, a large table everybody can meet around, armchairs and minimalist occasional furniture. In glorifying the poetry and purity of simple materials such as wood, glass and leather, the new 2023 furniture by Désirée is designed to imagine tomorrow's lifestyle while keeping track of the past.

[FRA] La collection Désirée 2023 a été photographiée au centre de recherche Fabrica réalisé à l'intérieur de la Villa Pastega Manera, à moins de 10 km de Trévise. Un lieu qui rend hommage au territoire de la Vénétie, à l'art et à l'architecture, mais également symbole de la capacité d'allier ce qui fait partie de la tradition avec ce qui est capable d'être innovant : en bref, les valeurs fondamentales de Désirée et de tout le Gruppo Euromobil. Situé au cœur de la campagne vénitienne de Villorba, l'ensemble de la Villa Pastega Manera, datant du XVII^{ème} siècle, a été restauré et agrandi par le architecte japonais Tadao Ando pour donner

naissance au centre Fabrica, en suivant une respectueuse vocation au mariage de l'ancien et du nouveau. Dans un espace à l'atmosphère suspendue, qui unit l'histoire à la modernité, les formes géométriques des édifices conçus par l'architecte minimaliste dialoguent avec les arches de l'ancienne villa, avec la nature environnante et avec la lumière et font écho aux lignes épurées de la collection Désirée 2023. Les colonnes surplombant deux grands plans d'eau, les arcades telles les coulisses d'un théâtre imaginaire ou les murs en béton lisse et en verre représentent la toile de fond choisie pour l'agencement de confortables sièges, d'une grande table appelant à la convivialité, de fauteuils et de compléments aux lignes épurées. Exaltation de la poésie et pureté des matériaux simples comme le bois, le verre, le cuir, les nouveautés 2023 de Désirée ont été créées pour imaginer les intérieurs de demain sur les traces du passé.

[DEU] Die Kollektion Désirée 2023 wurde in der nur 10 km von Treviso entfernt liegenden Kulisserie von Fabrica und Villa

Pastega Manera fotografiert. Ein Ort, der eine Hommage an die Region Venetien, die Kunst und die Architektur darstellt, aber auch ein Symbol für jene Fähigkeit ist, das Traditionelle mit dem Innovativen zu vereinen: kurz gesagt, die Grundwerte von Désirée und der gesamten Gruppe Euromobil. Inmitten der venetischen Landschaft von Villorba wurde der Gebäudekomplex der Villa Pastega Manera aus dem 17. Jahrhundert vom japanischen Stararchitekten Tadao Ando restauriert und erweitert, um das Kommunikationszentrum Fabrica zu schaffen, das die Begegnung von Altem und Neuem mit großer Achtung verfolgt. In einem Umfeld mit schwebender Atmosphäre, in dem sich Geschichte und Moderne vermischen, stehen die geometrischen Formen der von dem als Minimalist bekannten Architekten entworfenen Gebäude im Dialog mit den Bogengängen der alten Villa, der umgebenden Natur und dem Licht und werden dabei vom wesentlichen Merkmal der Kollektion Désirée 2023 aufgegriffen. Zwischen den Säulen mit Blick auf zwei große Wasserbecken, mit

den Arkaden als Hintergrund eines imaginären Theaters oder an den Wänden aus glattem Beton und Glas finden bequeme Sitzmöbel, ein großer Tisch, der zum geselligen Beisammensein einlädt, Sessel und Zusatzelemente mit essentiellen Funktionen ihren Platz. Die Neuheiten 2023 von Désirée, die die Poesie und Reinheit einfacher Materialien wie Holz, Glas und Leder in den Vordergrund stellen, sollen das Wohnen von morgen auf den Spuren der Vergangenheit erahnen lassen.

[SPA] La colección Désirée 2023 ha sido fotografiada en el marco de Fabrica y Villa Pastega Manera, a menos de 10 km de Treviso. Un lugar que rinde homenaje al territorio véneto, al arte y a la arquitectura, símbolo también de la capacidad de conjugar lo que pertenece a la tradición y lo que es capaz de resultar innovador: en resumen, los valores fundamentales de Désirée y de todo el Grupo Euromobil. Rodeado por los campos vénetos de Villorba, el complejo de Villa Pastega Manera, datado del siglo XVII, ha sido restaurado y ampliado

por el arquitecto estrella japonés Tadao Ando para dar vida al centro Fabrica siguiendo una respetuosa vocación a la unión entre lo antiguo y lo nuevo. En un espacio suspendido en el tiempo que funde historia y modernidad, las formas geométricas de los edificios proyectados por el arquitecto minimalista dialogan con las arcadas de la antigua villa, con la naturaleza circundante y con la luz acompañadas del diseño esencial de la colección Désirée 2023. Entre las columnas que se yerguen sobre dos grandes espejos de agua, con los soportales como bastidores de un teatro imaginario o contra las paredes de cemento liso y cristal, encontramos sus cómodos asientos, una gran mesa donde compartir momentos de convivialidad, sillones y complementos de líneas esenciales. Exaltación de la poesía y la pureza de materiales simples como la madera, el cristal o el cuero, las novedades 2023 de Désirée han sido concebidas para imaginar la morada del mañana sobre las huellas del pasado.

DESIGNERS

Setsu & Shinobu Ito



[ITA] Setsu & Shinobu Ito sono due designers giapponesi con una vasta esperienza di lavoro nel campo dell'architettura, interior, product design, industrial design e packaging. Setsu Ito, laureato presso l'Università di Tsukuba in Giappone, ha iniziato a collaborare con il leader delle avanguardie italiane di design Alessandro Mendini presso Studio Alchimia, e poi con il grande maestro dell'architettura moderna e del design, Angelo Mangiarotti. Shinobu Ito, laureata alla Tama Art University di Tokyo, ha iniziato la sua carriera per la CBS Sony (Sony Music Entertainment) Sony Creative Products e ha poi conseguito un Master presso la Domus Academy di Milano. Hanno aperto il proprio studio di design nel 1997 e, da allora, lavorano e svolgono l'attività di consulenza per clienti internazionali, in una vasta gamma di attività nel campo del design di architettura, interni, industriali e artigianali al packaging design.

[ENG] Setsu & Shinobu Ito are both Japanese designers with broad work experience in architecture, interior, product, industrial & packaging design. Setsu Ito, graduated from Tsukuba University in Japan, began collaborating with leader of avant-garde italian design Alessandro Mendini at Studio Alchimia, and then with the great master of modern architecture and design, Angelo Mangiarotti. Shinobu Ito, graduated from Tama Art University in Tokyo, started her career for CBS Sony (Sony Music Entertainment) in Sony Creative Products and attained a Master Degree at Domus Academy, Milan. They opened their design studio in 1997, and since then, they work and consult for international clients, in a wide range of activities in the design field from architecture, interior, industrial and craft to packaging design.

Marc Sadler



[ITA] Francese, nato in Austria, italiano d'adozione, uno fra i primi laureati del corso di "esthétique industrielle" all'ENSAD di Parigi, Marc Sadler è stato pioniere della sperimentazione dei materiali e della contaminazione fra diverse tecnologie, divenute aspetti distintivi della sua attività di designer industriale. All'inizio degli anni '70 mette a punto il primo scarpone da sci in materiale termoplastico interamente riciclabile, poi industrializzato dall'italiana Caber, oggi è riconosciuto progettista eclettico capace di coniugare stile, funzionalità e competitività al servizio di aziende dei più svariati settori dell'industria. 4 volte vincitore del premio Compasso d'Oro, oltre a 4 Menzioni d'Onore dell'ADI Associazione Design Industriale, ha ricevuto molti riconoscimenti internazionali importanti nel corso degli anni.

[ENG] French, born in Austria, Italian by adoption, one of the first students to graduate from the "esthétique industrielle" course at the ENSAD in Paris, Marc Sadler is a pioneer in experimenting with materials and in mixing different technologies, both of which have become distinctive traits of his work as an industrial designer. In the early 70s he creates the first ski boot made of fully-recyclable thermoplastic material that is then industrialised by the Italian Caber company. Nowadays, he is acknowledged as an eclectic designer capable of combining style, functionality and competitiveness to the benefit of companies working in very diverse industrial fields. A 4-time Compasso d'Oro award winner, he has received 4 Mentions of Honour from the ADI Industrial Design Association as well as many important international acknowledgements over the years.

Tobia Scarpa



[ITA] Nato a Venezia nel 1935, dove si è laureato in Architettura. Con la moglie Afra Bianchin (1937-2011) ha avviato uno studio professionale tra i più affermati e conosciuti; assieme hanno firmato molti progetti innovativi sulla scena dell'industrial design. Nel 1958 ha sperimentato nel campo del vetro con Venini a Murano. Dal 1960 ha iniziato la collaborazione con Gavina: il divano "Bastiano" e il letto in metallo "Vanessa" sono stati i pezzi di maggior successo. In Cassina ha disegnato mobili in esclusiva per la casa, come la poltrona "925" entrata in collezione al Museo di Arte Moderna di New York. Nel 1970 ha ricevuto il Compasso d'Oro per la poltrona "Soriana", creando un'area di maggior interesse attorno al suo lavoro. Per anni si è occupato dell'immagine dei negozi Benetton in Europa e negli Stati Uniti. Nel campo dell'architettura, ha progettato per Benetton l'intero polo produttivo-direzionale e la sede centrale della società a Treviso.

[ENG] He was born in Venice in 1935, where he graduated in Architecture. With his wife Afra Bianchin (1937-2011) he started one of the most successful and well-known professional studios; together they signed many innovative projects on the industrial design scene. In 1958 he experimented in the field of glass with Venini in Murano. In 1960 he began collaborating with Gavina: the "Bastiano" sofa and the metal "Vanessa" bed were his most successful pieces. At Cassina he designed furniture exclusively for the home, such as the "925" armchair, which became part of the collection at the Museum of Modern Art in New York. In 1970 he received the Compasso d'Oro award for the "Soriana" armchair, creating a greater area of interest around his work. For years he was responsible for the image of Benetton shops in Europe and the United States. In the field of architecture, he designed for Benetton the entire production-directional centre and the company's headquarters in Treviso.

Matteo Thun & Antonio Rodriguez



[ITA] Matteo Thun, architetto e designer nato e cresciuto in Alto Adige, dopo gli studi con Oskar Kokoschka ed Emilio Vedova all'Accademia di Salisburgo, si è laureato con lode in architettura, presso l'Università di Firenze. Nel 1981 ha co-fondato il Gruppo Memphis con Ettore Sottsass e nel 1984 ha aperto a Milano il suo studio di architettura e design. Il designer Antonio Rodriguez è nato e cresciuto in Spagna. Dopo gli studi a Valencia e a Milano, si è trasferito nel 1990 a Milano, e ha lavorato presso il Taipei Design Center e dal 2000 al 2005 presso l'Istituto Europeo di Design (IED) in qualità di tutor. Antonio Rodriguez è partner di Matteo Thun dal 2003. Il suo approccio al design è sinonimo di semplicità e innovazione.

[ENG] Matteo Thun: the Milan-based architect and designer was born and raised in the bilingual German and Italian speaking region of South Tyrol, Italy. Following his studies with Oskar Kokoschka and Emilio Vedova at the Salzburg Academy he graduated cum laude with a degree in Architecture from the University in Florence. He co-founded the 'Memphis' group in Milan in 1981 with Ettore Sottsass and opened his own studio in Milan in 1984. Designer Antonio Rodriguez was born in 1963 and grew up in Spain. After studies in Valencia and Milan, he moved to Milan in the 1990s, working at the Taipei Design Center and acting as a tutor at the European Design Institute (IED) from 2000 to 2005. Antonio Rodriguez is partnering with Matteo Thun since 2003. His minimal design approach stands for sophistication, simplicity and innovation.

INDEX

[*Sofas*]

[10]
SHERIDAN
*Matteo Thun &
Antonio Rodriguez*

[34]
HANEDA
Marc Sadler

[*Armchairs*]

[58]
ALIX
*Matteo Thun &
Antonio Rodriguez*

[48]
EBEN
*Matteo Thun &
Antonio Rodriguez*

[*Complementary Items*]

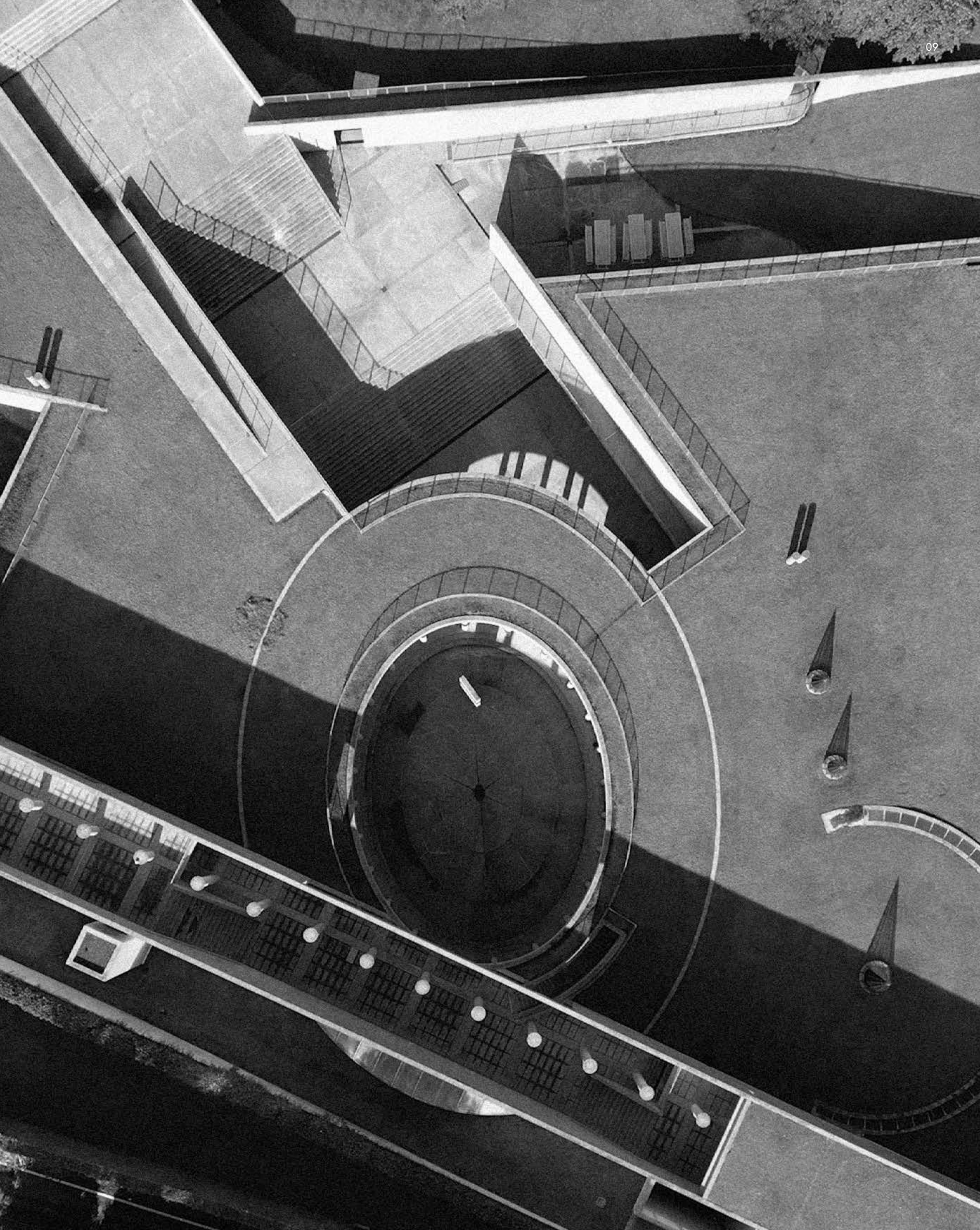
[68]
CIÀCOLA
Tobia Scarpa

[92]
KARA
Marc Sadler

[84]
TÈ
Setsu & Shinobu Ito



put your
smartphone
on top
and watch
product videos





SHERIDAN

[*Matteo Thun & Antonio Rodriguez*]

[ITA] Il divano Sheridan si contraddistingue per le linee nette e simmetriche, il fianco ampio, l'elegante cordonatura che ne ripercorre il profilo e la base in metallo verniciata bronzo, che conferisce all'imbottito un sofisticato riflesso luminoso. Lo schienale e il bracciolo, entrambi trapezoidali, sono rivestiti in tessuto o pelle sfoderabili e abbinati a una confortevole seduta con cuscineria personalizzabile.

[ENG] The Sheridan sofa stands out for its clean-cut and symmetrical lines, its wide armrests, its elegant piped trims that run along its contours and its bronze coloured metal base that lends a spark of sophisticated splendour to this piece of upholstered furniture. The trapezoidal backrest and armrest covered with removable fabric or leather are paired with a comfortable seat with customisable cushions.

[FRA] Le canapé Sheridan se distingue par des lignes nettes et symétriques, par le côté large, par l'élégant passepoil qui court le long des coussins et de la structure et par le piètement en métal laqué bronze qui lui donne un reflet lumineux recherché.

Le dossier et l'accoudoir, tous deux de forme trapézoïdale, sont revêtus en tissu ou en cuir et sont déhoussables. Ils sont associés à des coussins confortables et personnalisables.

[DEU] Das Sofa Sheridan hebt sich durch seine klaren und symmetrischen Linien, den breiten Seitenteil und die elegante, das Profil entlanglaufende Einfassung hervor. Das Grundgestell aus in Farbe Bronze lackiertem Metall verleiht dem Polstermöbel einen raffinierten Lichtreflex. Die trapezförmigen Rücken- und Armlehnen besitzen einen abnehmbaren Stoff- oder Lederbezug und werden mit einer Sitzfläche mit individuell anpassbarer Polsterung kombiniert.

[ESP] El sofá Sheridan se distingue por sus líneas netas y simétricas, por su amplio costado, por el elegante reborde que recorre su perfil y por su base de metal pintada en bronce, que le confiere un sofisticado reflejo luminoso. El respaldo y el brazo, ambos de forma trapezoidal, están revestidos en tejido o piel desenfundables y combinados con un cómodo asiento con cojines personalizables.





SHERIDAN [*sofa - coffee table*] EBEN [*armchair*] KARA [*coffee table*]























SHERIDAN [sofa] ALIX [armchair] STUM [coffee table] NEMU [coffee table]



















HANEDA IN+OUT

[*Marc Sadler*]

[ITA] Haneda è un sistema di sedute destrutturato, ispirato al tradizionale tatami giapponese. La sua peculiarità è la totale flessibilità, che consente di ottenere infinite combinazioni compositive disponendo liberamente gli elementi imbottiti e abbinandoli a diverse tipologie di schienali e tavolini. La nuova versione IN+OUT, con struttura in acciaio inox verniciato e legno massello di iroko, è ideale per arredare ambienti interni così come verande e terrazzi coperti o semi-coperti.

[ENG] Haneda is an unstructured seating system inspired by traditional tatami mats. Its distinctive feature lies in its total flexibility which favours the creation of endless arrangements achieved by positioning the upholstered parts at will and combining them with different types of backrests and coffee tables. The new IN+OUT version with its painted stainless steel and solid iroko wood structure is ideal to furnish indoor spaces as well as covered or partially-covered terraces and porches.

[FRA] Haneda est un système de sièges déstructuré, s'inspirant du traditionnel tatami japonais. Sa caractéristique est une flexibilité totale qui permet d'obtenir une infinité de combinaisons grâce à la possibilité de disposer librement les divers éléments et de les associer à différents types de dossiers et de

petites tables. La nouvelle version IN+OUT, avec structure en acier inox laqué et en iroko massif, est parfaite pour une installation aussi bien à l'intérieur qu'à l'extérieur sur une terrasse couverte ou semi-couverte ou sous une véranda.

[DEU] Haneda ist ein vom traditionellen japanischen Tatami inspiriertes strukturloses Sitzmöbelsystem. Seine Besonderheit liegt in der totalen Flexibilität, die unendliche Anbaukombinationen ermöglicht, indem die Polster Elemente frei angeordnet und mit verschiedenen Arten von Rückenlehnen und Beistelltischen kombiniert werden. Die neue Version IN+OUT mit Struktur aus lackiertem Edelstahl und massivem Irokoholz, ist die ideale Lösung, um sowohl Innenräume als auch überdachte oder halb überdachte Veranden und Terrassen auszustatten.

[ESP] Haneda es un sistema de asientos desestructurado, inspirado en el tatami japonés tradicional. Se distingue por su total flexibilidad, que permite obtener infinitas combinaciones compositivas disponiendo libremente sus piezas y combinándolas con distintos tipos de respaldos y mesitas. La nueva versión IN+OUT con estructura de acero inoxidable pintado y madera maciza de iroko es ideal para amueblar tanto ambientes interiores como verandas y terrazas cubiertas o semicubiertas.





HANEDA [sofa]

























EBEN

[*Matteo Thun & Antonio Rodriguez*]

[ITA] Realizzata in legno di frassino naturale e fibra di giunco intrecciato naturale o tinto carbone, la poltrona Eben ha un design sobrio e accogliente, caratterizzato dalla dolce curvatura dello schienale. Disponibile in versione alta o bassa, lo schienale si arrotonda per accogliere la seduta, in unico tratto essenziale e aggraziato che racchiude, come una parentesi, forma e funzione.

[ENG] Made from natural or coal-grey coloured ash wood and woven cane fibres, the Eben armchair features a pared-back and cosy design distinguished by its softly curving backrest. It is available with a tall or short back which bends to accommodate the seat in a single, minimalist and graceful sweep that encloses form and function, seemingly between brackets.

[FRA] Réalisé en frêne naturel ou teinté charbon et en jonc tressé, le fauteuil Eben a un design sobre et accueillant, caractérisé par la douceur de la courbe du dossier. Décliné en version haute ou basse, le

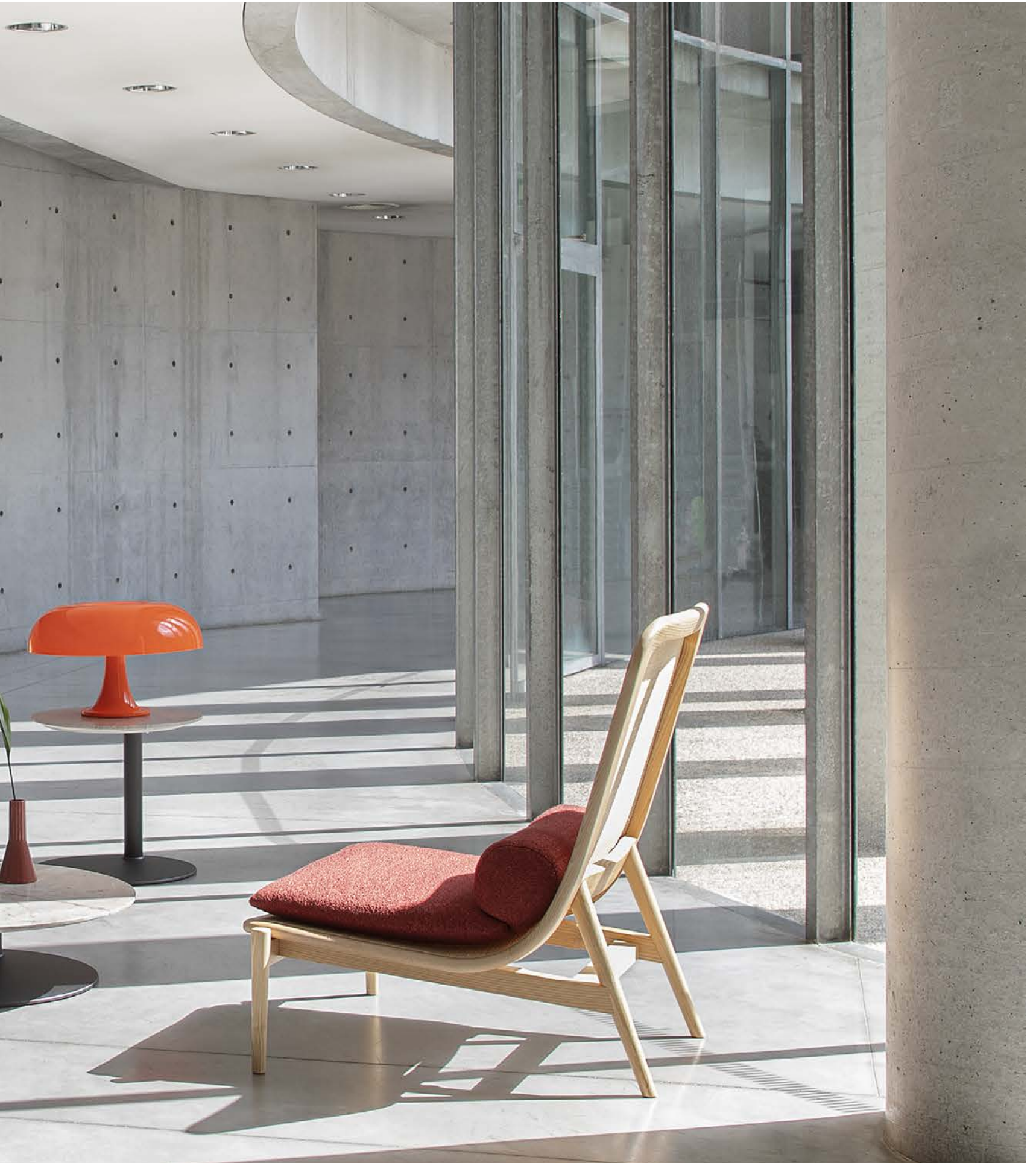
dossier s'arrondit pour accueillir l'assise et former une unique ligne épurée et gracieuse, qui contient, telle une parenthèse, la forme et la fonction.

[DEU] Der aus Eschenholz in Ausführung Natur oder Kohleschwarz gebeizt und geflochtenen Binsenfaseren hergestellte Sessel Eben präsentiert sich mit nüchternem und einladendem Design, das von der sanften Biegung der Rückenlehne geprägt ist. Diese ist in hoher oder niedriger Version erhältlich und so abgerundet, dass sie die Sitzfläche mit einer einzigen, wesentlichen und anmutigen Linie aufnimmt, die wie eine Klammer Form und Funktion umschließt.

[ESP] Realizada en madera de fresno natural o teñido en carbón y junco trenzado, la butaca Eben presenta un diseño sobrio y acogedor, caracterizado por la suave curvatura del respaldo. Disponible en versión alta o baja, el respaldo se curva para acoger el asiento con un solo trazo agraciado y esencial que engloba como un paréntesis forma y función.



EBEN [*armchair*] KARA [*coffee table*]















ALIX

[*Matteo Thun & Antonio Rodriguez*]

[ITA] Moderna e sofisticata, essenziale e d'impatto, la poltrona Alix si distingue per l'intreccio dello schienale, ottenuto grazie all'unione di fasce in cuoio. Ripreso nell'inclinazione obliqua delle gambe posteriori, il motivo è ispirato alle decorazioni "a diamante" che adornavano molti degli ingressi milanesi all'inizio del Ventesimo secolo. La sottile struttura metallica sorregge morbidi cuscini in tessuto o pelle.

[ENG] Modern and sophisticated, minimalist and stunning, the Alix armchair stands out for its woven backrest obtained by intertwining leather strips. Picked up by the oblique slant of the rear legs, this pattern is inspired by the diamond-shaped embellishments that used to decorate many entrance halls in Milan in the beginning of the 20th century. A slim metal structure supports soft fabric or leather cushions.

[FRA] À la fois moderne et recherché, épuré et à fort impact visuel, le fauteuil Alix se distingue par le treillis du dossier réalisé avec des bandes de cuir disposées en losanges. Repris par l'inclinaison oblique des pieds arrière, le motif s'inspire des décorations

« à losanges » qui ornaient de nombreuses entrées milanaises au début du vingtième siècle. La fine structure métallique soutient des coussins moelleux réalisables en tissu ou en cuir.

[DEU] Der moderne und anspruchsvolle, essentielle und ausdrucksstarke Sessel Alix hebt sich durch das von miteinander verbundenen Lederstreifen gebildete Geflecht seiner Rückenlehne hervor. Das Design, das sich in der schrägen Neigung der hinteren Beine widerspiegelt, ist von jenem Rautenmuster inspiriert, das zu Beginn des 20. Jahrhunderts viele Mailänder Hauseingänge zierte. Die schlanke Metallstruktur stützt weiche Kissen mit Stoff- oder Lederbezug.

[ESP] Moderna y sofisticada, esencial e impactante, la butaca Alix se distingue por el entramado del respaldo, que se obtiene uniendo bandas de cuero. Retomado en la inclinación oblicua de las patas posteriores, este motivo se inspira en las decoraciones con forma de diamante que adornaban muchas de las entradas milanesas de principios del siglo XX. Su fina estructura metálica sostiene suaves cojines de tejido o piel.





ALIX [*armchair*] NEMU [*coffee table*]



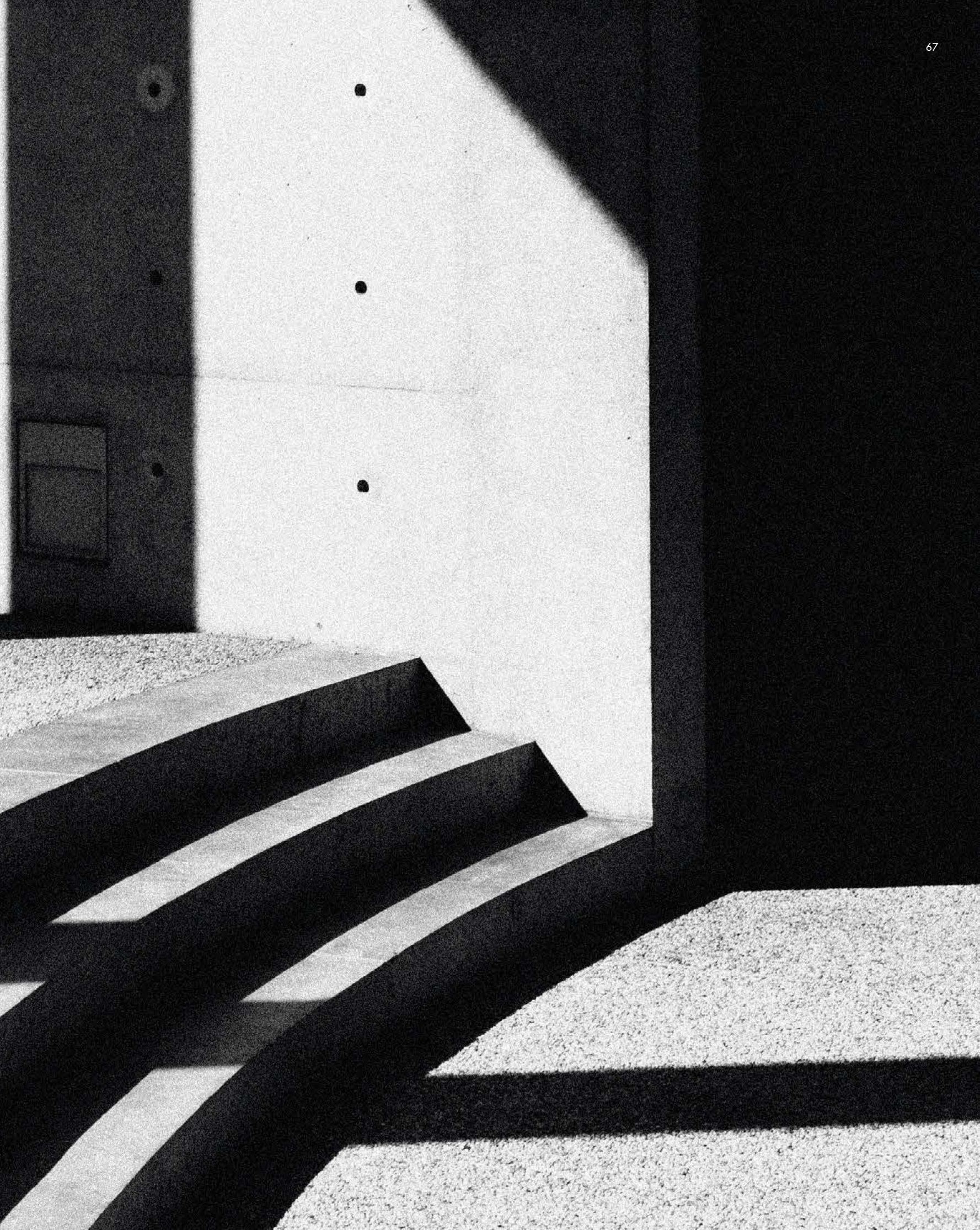














CIÀCOLA

[*Tobia Scarpa*]

[ITA] La collezione Ciàcola si compone di una sedia pieghevole e un tavolo con caratteristiche comuni. La prima è interamente realizzata in legno di noce, e dominata da semplici incastri di linee rette che si incrociano, tenute insieme da giunture in acciaio. Anche il tavolo, contraddistinto da un piano in cristallo importante per lunghezza e spessore, ha la base in noce con gambe che si incrociano.

[ENG] The Ciàcola collection is made up of a folding chair and a table that share some of their features. The former is made entirely of walnut wood and stands out for its simple and intersecting straight lines that are kept together by steel joints. The table – distinguished by a particularly long and thick glass top – also features a walnut wood base with crossed legs.

[FRA] La collection Ciàcola se compose d'une chaise pliante et d'une table avec des caractéristiques communes. La première est entièrement réalisée en noyer et est dominée par de simples encastres de lignes droites qui se croisent et qui

sont tenues par des jonctions en acier. La table se distinguant par un grand plateau en verre de forte épaisseur a, elle aussi, un piètement en noyer avec des pieds qui se croisent.

[DEU] Die Kollektion Ciàcola besteht aus einem Klappstuhl und einem Tisch mit gemeinsamen Merkmalen. Der Stuhl ist zur Gänze aus Nussbaumholz gefertigt und wird von einfachen, sich überkreuzenden geraden Linien dominiert, die durch Stahlverbindungen zusammengehalten werden. Auch der Tisch, der sich durch eine Glasplatte mit eindrucksvoller Länge und Stärke auszeichnet, besitzt ein Untergestell aus Nussbaumholz und Beine, die sich überkreuzen.

[ESP] La colección Ciàcola está compuesta por una silla plegable y una mesa que comparte sus mismas características. La primera está realizada totalmente en madera de nogal mediante simples encastres de líneas rectas entrecruzadas, que se mantienen juntas con uniones de acero. Caracterizada por su sobre de cristal de importante longitud y grosor, la mesa presenta también una base de nogal con patas cruzadas.



CIÀCOLA [table - chair]



























TÈ

[*Setsu & Shinobu Ito*]

[ITA] Leggera, compatta, ispirata a un'idea di bellezza pura ed essenziale, la sedia Tè è un oggetto che si fa notare, senza eccessi. Disponibile in due finiture, frassino naturale o tinto carbone, rappresenta in molti aspetti un omaggio alle origini giapponesi dei suoi designer: cura dei dettagli, materiali naturali, forme morbide e linee organiche e, non da ultimo, il nome evocativo.

[ENG] Light, compact, inspired by the idea of pure, minimalist beauty, the Tè chair is an object that gets itself noticed, without being overly conspicuous. Available in two finishes, natural ash and coal-grey coloured, in many respects it is a tribute to the Japanese origins of its designers: accurate detailing, natural materials, rounded shapes, organic lines and – last but not least – an evocative name.

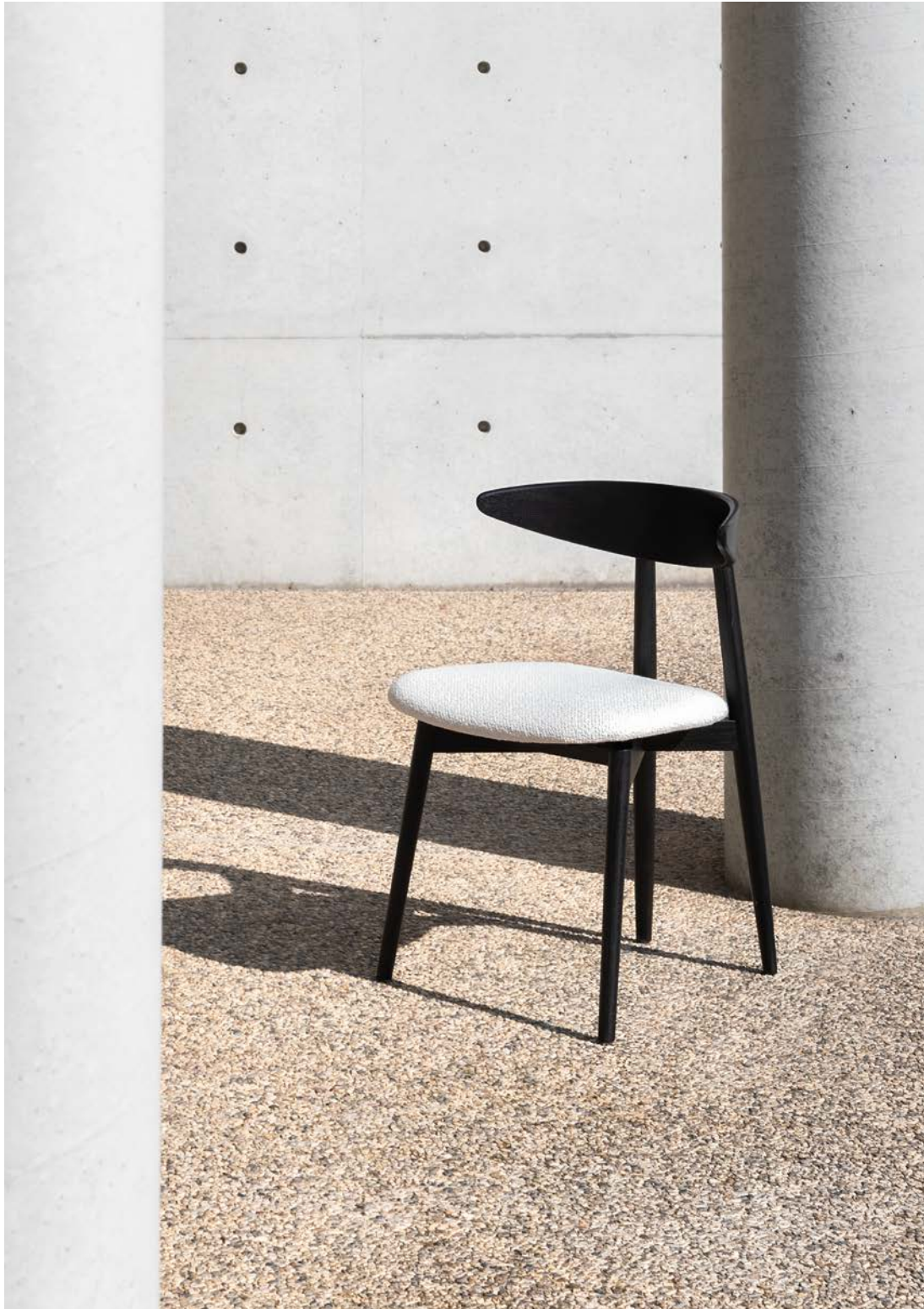
[FRA] Légère, compacte, s'inspirant d'une idée de beauté pure et simple, la chaise Tè est un objet qui se fait remarquer, sans excès. Déclinée en deux finitions, frêne naturel ou teinte charbon, elle représente, sous de nombreux

aspects, un hommage aux origines japonaises de ses designers : soin de détails, matériaux naturels, formes douces et lignes organiques, sans oublier le nom évocateur.

[DEU] Leicht, kompakt, inspiriert von einer Idee reiner und essentieller Schönheit, ist der Stuhl Tè ein Objekt, das auffällt, ohne zu übertreiben. Er steht in zwei Ausführungen, Eschenholz Natur oder Kohleschwarz gebeizt, zu Auswahl und ist in vielerlei Hinsicht eine Hommage an die japanische Herkunft seiner Designer: Liebe zum Detail, natürliche Materialien, weiche Formen und organische Linien und last but not least sein aussagekräftiger Name.

[ESP] Ligera, compacta e inspirada en una idea de belleza pura y esencial, la silla Tè es un objeto que captura la atención con discreción. Disponible en dos acabados, fresno natural o teñido en carbón, representa en muchos aspectos un homenaje al origen japonés de sus diseñadores: cuidado del detalle, materiales naturales, formas suaves, líneas orgánicas y, no menos importante, un nombre sugestivo y evocador.

















KARA

[*Marc Sadler*]

[ITA] I tavolini Kara, declinati in tre misure, hanno un piano circolare disponibile in vetro laccato oppure in molteplici finiture di marmo. Risultato di un'accurata combinazione di spessori e proporzioni, questa collezione di coffee table ha un'estetica pura e contemporanea, esaltata dalla base in metallo verniciato opaco.

[ENG] The Kara coffee tables, available in three sizes, feature a round top available in lacquered glass or in many marble finishes. Resulting from carefully combined thicknesses and proportions, this collection of coffee tables boasts pure, contemporary aesthetics enhanced by a matt painted metal base.

[FRA] Les tables basses Kara, existant en trois dimensions au choix, ont un plateau rond décliné soit en verre laqué soit en marbre dans de multiples finitions. Fruit d'une combinaison soignée d'épaisseurs et de proportions,

cette collection de tables basses a une esthétique pure et contemporaine, mise en valeur par le piètement en métal laqué mat.

[DEU] Die in drei Größen abgewandelten Beistelltische Kara haben eine runde Platte, die aus lackiertem Glas oder in zahlreichen Marmorausführungen erhältlich ist. Diese Kollektion von „Coffee table“ ist das Ergebnis einer sorgfältigen Kombination von Stärken und Proportionen und besitzt eine reine, zeitgenössische Ästhetik, die vom Untergestell aus matt lackiertem Metall noch verstärkt wird.

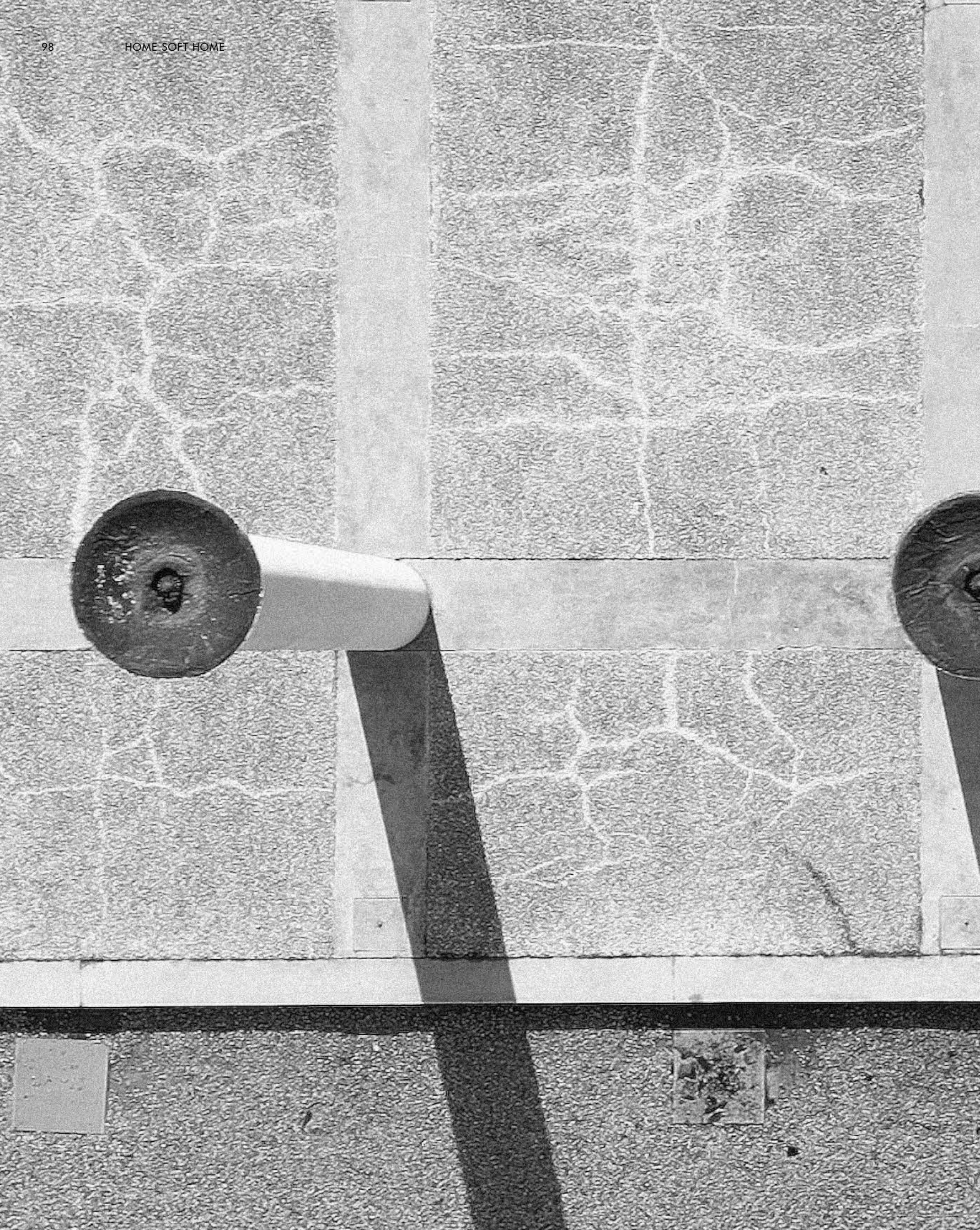
[ESP] Declinadas en tres medidas, las mesitas Kara tienen un sobre circular disponible en cristal lacado o en múltiples acabados de mármol. Resultado de una estudiada combinación de grosores y proporciones, esta colección de mesitas de café se distingue por su estética pura y contemporánea, resaltada por la base de metal pintado mate.

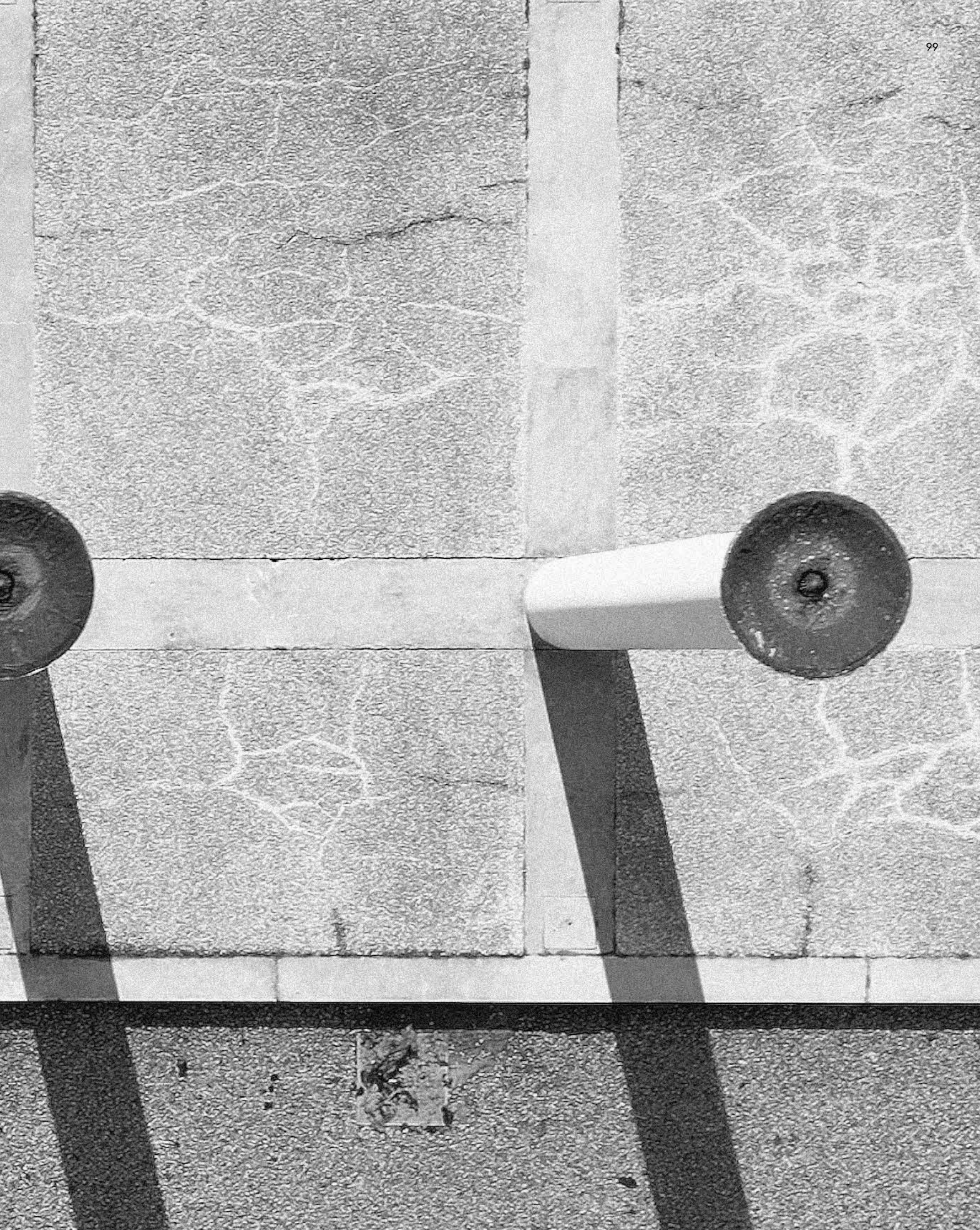












AMBIENCE IDENTIKIT

[*Sofas, Armchairs, Complementary Items*]

SHERIDAN

[pag. 12 - 13]



[ITA]

SHERIDAN

- 1 terminale 247 sx
- 1 terminale Y dx
- 2 cuscini schienale con fascia /85
- 2 cuscini schienale /65
- 1 tavolino servo

EBEN

- 1 poltrona alta
- 1 cuscino con rullo

KARA

- 1 tavolino Ø 85 / marmo

[ENG]

SHERIDAN

- 1 side end element 247 lh
- 1 side end element Y rh
- 2 back box cushions /85
- 2 back cushions /65
- 1 "servo" coffee table

EBEN

- 1 armchair / tall back
- 1 cushion with roll cushion

KARA

- 1 Ø 85 coffee table / marble

[FRA]

SHERIDAN

- 1 terminal 247 g.
- 1 terminal Y d.
- 2 coussin de dossier à plate-bande /85
- 2 coussins de dossier /65
- 1 petite table d'appoint

EBEN

- 1 fauteuil / haut
- 1 coussin avec rouleau

KARA

- 1 table basse Ø 85 / marbre

[DEU]

SHERIDAN

- 1 endelement 247 links
- 1 endelement Y rechts
- 2 rückenkissen mit einfassung /85
- 2 rückenkissen /65
- 1 beistelltisch „servo“

EBEN

- 1 sessel / hoch
- 1 kissen mit rolle

KARA

- 1 beistelltisch Ø 85 / marmor

[ESP]

SHERIDAN

- 1 terminal 247 izda.
- 1 terminal Y dcha.
- 2 cojines respaldo con banda /85
- 2 cojines respaldo /65
- 1 mesita auxiliar

EBEN

- 1 butaca / alta
- 1 cojín con rulo

KARA

- 1 mesita Ø 85 / mármol

SHERIDAN

[pag. 24 - 25]



[ITA]

SHERIDAN

- 1 divano 269
- 3 cuscini schienale /65

AUX

- 1 poltrona

NEMU

- 1 tavolino Ø 80

STUM

- 1 tavolino Ø 80 / marmo

[ENG]

SHERIDAN

- 1 sofa 269
- 3 back cushions /65

AUX

- 1 armchair

NEMU

- 1 Ø 80 coffee table

STUM

- 1 Ø 80 coffee table / marble

[FRA]

SHERIDAN

- 1 canapé 269
- 3 coussins de dossier /65

AUX

- 1 fauteuil

NEMU

- 1 table basse Ø 80

STUM

- 1 table basse Ø 80 / marbre

[DEU]

SHERIDAN

- 1 sofa 269
- 3 rückenkissen /65

AUX

- 1 sessel

NEMU

- 1 beistelltisch Ø 80

STUM

- 1 beistelltisch Ø 80 / marmor

[ESP]

SHERIDAN

- 1 sofá 269
- 3 cojines respaldo /65

AUX

- 1 butaca

NEMU

- 1 mesita Ø 80

STUM

- 1 mesita Ø 80 / mármol

HANEDA

[pag. 36 - 37]



[ITA]

HANEDA

1 elemento 160
1 elemento 210
1 elemento 210 con ripiano sx
1 schienale angolo 100x80 dx
1 schienale angolo 100x80 sx
2 schienali rullo
1 cuscino schienale con reggischiena / 100
2 cuscini 40x40
2 cuscini 54x44
1 tavolino 105x105

[DEU]

HANEDA

1 element 160
1 element 210
1 element 210 mit fachtboden links
1 eck-rückenlehne 100x80 rechts
1 eck-rückenlehne 100x80 links
2 rollenförmige rückenlehnen
1 rückenkissen mit rückenstütze / 100
2 kissen 40x40
2 kissen 54x44
1 beistelltisch 105x105

[ENG]

HANEDA

1 element 160
1 element 210
1 element 210 with shelf lh
1 corner backrest 100x80 rh
1 corner backrest 100x80 lh
2 roll cushion backrest
1 back cushion with back support / 100
2 cushions 40x40
2 cushions 54x44
1 coffee table 105x105

[ESP]

HANEDA

1 elemento 160
1 elemento 210
1 elemento 210 con estante izda.
1 respaldo de esquina 100x80 dcha.
1 respaldo de esquina 100x80 izda.
2 respaldos rulo
1 cojín respaldo con soporte para la espalda / 100
2 cojines 40x40
2 cojines 54x44
1 mesita 105x105

[FRA]

HANEDA

1 élément 160
1 élément 210
1 élément 210 avec tablette g.
1 dossier d'angle 100x80 d.
1 dossier d'angle 100x80 g.
2 dossiers rouleau
1 coussin de dossier avec cale-reins / 100
2 coussins 40x40
2 coussins 54x44
1 petite table 105x105

PRODUCT IDENTIKIT

[*Sofas, Armchairs, Complementary Items*]

SHERIDAN

[*Matteo Thun & Antonio Rodriguez, 2023*]

[ITA] Caratteristiche Tecniche

Struttura: in metallo e legno, imbottita in poliuretano espanso a densità differenziata e rivestita con tessuto protettivo accoppiato.

Cuscini sedile: Ecopiuma (fiocchi di microfibra in poliestere) con inserto in poliuretano a densità differenziata e MIND racchiusi in una tela di cotone.

Cuscini schienale: Ecopiuma (fiocchi di microfibra in poliestere) e poliuretano MIND.

Piano d'appoggio e tavolino: in alluminio grecato impiallacciato rovere termotrattato.

Base: in metallo verniciato opaco bronzo.

Rivestimento: tessuto e pelle completamente sfoderabile.

Rifiniture incluse: rivestimento con bordino in fettuccia, in tono di colore.

[FRA] Caractéristiques techniques

Structure: en métal et en bois, garnie en polyuréthane expansé à densité différenciée et revêtue avec un tissu de protection double.

Coussins d'assise: en Ecopiuma (flocons de microfibres de polyester) avec âme en polyuréthane à densité différenciée et MIND, contenus dans une housse en toile de coton.

Coussins de dossier: en Ecopiuma (flocons de microfibres de polyester) et polyuréthane MIND contenus dans une housse de coton.

Plateau latéral et table basse: en aluminium nervuré revêtu d'un placage chêne thermo-traité.

Piètement: en métal laqué bronze mat.

Revêtement: tissu ou cuir, entièrement déhoussable.

Finitions incluses: revêtement avec passepoil dans la même tonalité.

[ESP] Características técnicas

Estructura: de metal y madera, acolchada con espuma de poliuretano de diferente densidad y revestida con doble tejido protector.

Cojines asiento: Ecopluma (copos de microfibra de poliéster) con inserción en poliuretano de diferente densidad y MIND en tela de algodón.

Cojines respaldo: Ecopluma (copos de microfibra de poliéster) y poliuretano MIND en forro de algodón.

Superficie de apoyo y mesa: de aluminio estriado chapado en roble termotratado.

Base: de metal pintado en bronce mate.

Revestimiento: tejido y piel completamente desenfundable.

Acabados incluidos: revestimiento rematado con tira a tono en el borde.

[ENG] Technical features

Structure: in metal and wood, padded with polyurethane foam in various densities and covered with bonded protective fabric.

Seat cushions: Eco-down (polyester microfibre flocks) with insert in polyurethane in different densities and MIND, enclosed in cotton fabric.

Back cushions: Eco-down (polyester microfibre flocks) and MIND polyurethane enclosed in cotton fabric.

Sofa coffee table: in heat-treated oak veneered fluted aluminium.

Base: in matt bronze painted metal.

Cover: completely removable in fabric or leather.

Included finishing: cover finished with tone-on-tone tape piping.

[DEU] Technische Merkmale

Struktur: aus Metall und Holz, mit PUR-Schaumstoffpolsterung mit differenzierter Dichte und kaschiert mit passendem Stoff.

Sitzkissen: Ecopiuma (Flocken aus Polyesterfaser) mit Einsatz aus Polyurethan mit differenzierter Dichte und MIND in einer Hülle aus Baumwollgewebe.

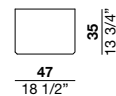
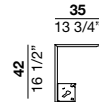
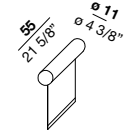
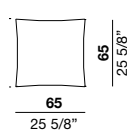
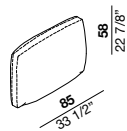
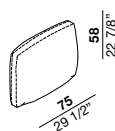
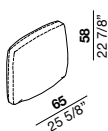
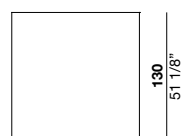
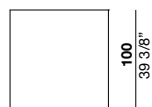
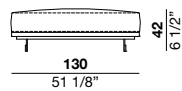
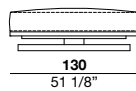
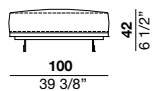
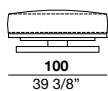
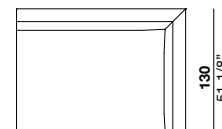
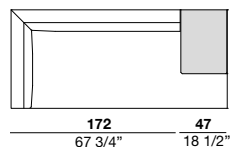
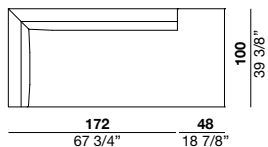
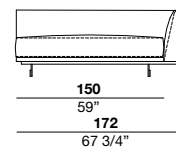
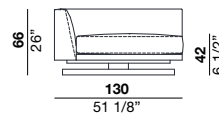
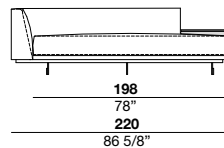
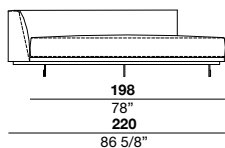
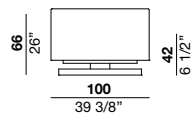
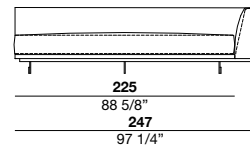
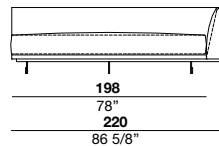
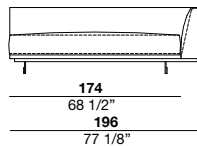
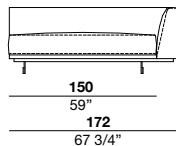
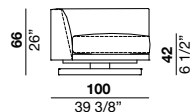
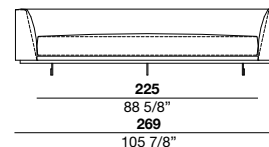
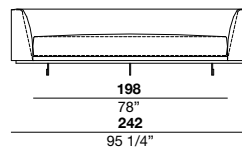
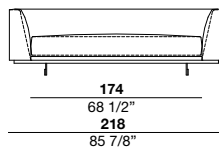
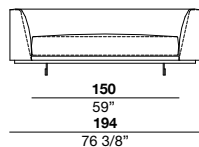
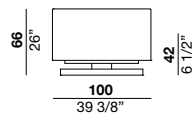
Rückenkissen: Ecopiuma (Flocken aus Polyesterfaser) und Polyurethan MIND in einer Baumwollhülle.

Ablagefläche und beistelltisch: aus geripptem Aluminium, furniert mit thermisch behandeltem Eichenholz.

Untergestell: aus in Bronze matt lackiertem Metall.

Bezug: Stoff oder Leder, vollständig abziehbar.

Inklusive Sonderausstattung: Kissenbezug mit Einfassung aus Baumwollband im gleichen Farbton.



HANEDA IN+OUT

[*Marc Sadler, 2018-2023*]

modello depositato / registered model / modèle déposé / patentiertes Modell / modelo depositado

[ITA] Caratteristiche Tecniche

Struttura: in acciaio inox AISI 304 verniciato e legno massello di iroko.

Cuscino sedile: Ecopiuma (fiocchi di microfibre in poliestere) con inserto in poliuretano a densità differenziata con sistema di sostegno a doghe in polipropilene e fibra di vetro, in fodera di poliestere idrorepellente.

Schienali: in metallo, Ecopiuma (fiocchi di microfibre in poliestere) con inserto in poliuretano a densità differenziata in fodera di poliestere idrorepellente.

Cuscino schienale: Ecopiuma (fiocchi di microfibre in poliestere) con inserto in poliuretano a densità differenziata, in fodera di poliestere idrorepellente.

Rivestimento: tessuto e pelle completamente sfoderabile.

[FRA] Caractéristiques Techniques

Structure: en acier inox AISI 304 laqué et iroko massif.

Coussin d'assise: en Ecopiuma (flocons de microfibras de polyester) avec âme en polyuréthane à densité différenciée avec système de soutien à lattes en polypropylène et fibres de verre, contenus dans une housse en polyester hydrofuge.

Dossiers: en métal, en Ecopiuma (flocons de microfibras de polyester) avec âme en polyuréthane à densité différenciée, contenus dans une housse en polyester hydrofuge.

Coussins de dossier: en Ecopiuma (flocons de microfibras de polyester) avec âme en polyuréthane à densité différenciée, contenus dans une housse en polyester hydrofuge.

Revêtement: tissu ou cuir, entièrement déhoussable.

[ESP] Características técnicas

Estructura: de acero inoxidable AISI 304 pintado y madera maciza de iroko.

Cojín asiento: Ecopluma (copos de microfibra de poliéster) con inserción en poliuretano de diferente densidad con sistema de soporte con lamás de polipropileno y fibra de vidrio, en funda de poliéster hidrófuga.

Respaldos: de metal y Ecopluma (copos de microfibra de poliéster) con inserción en poliuretano de diferente densidad en funda de poliéster hidrófuga.

Cojín respaldo: Ecopluma (copos de microfibra de poliéster) con inserción en poliuretano de diferente densidad en funda de poliéster hidrófuga.

Revestimiento: tejido y piel completamente desenfundable.

[ENG] Technical features

Structure: in painted AISI 304 stainless steel and solid iroko wood.

Seat cushion: Eco-down (polyester microfibre flocks) with an insert in polyurethane in different densities with a slatted support system in polypropylene and fibreglass enclosed in water-repellent polyester fabric.

Backs: in metal, Eco-down (polyester microfibre flocks) with an insert in polyurethane in different densities enclosed in water-repellent polyester fabric.

Back cushion: Eco-down (polyester microfibre flocks) with an insert in polyurethane in different densities enclosed in water-repellent polyester fabric.

Cover: completely removable in fabric or leather.

[DEU] Technische Merkmale

Struktur: aus lackiertem Edelstahl AISI 304 und massivem Irokoholz.

Sitzkissen: Ecopiuma (Flocken aus Polyestermikrofasern) mit Polyurethaneinsatz mit differenzierter Dichte und Stützsysteem mit Leisten aus Polypropylen und Glasfaser in einem Bezug aus wasserabweisendem Polyester.

Rückenlehnen: aus Metall, Ecopiuma (Flocken aus Polyestermikrofasern) mit Polyurethaneinsatz mit differenzierter Dichte in einem Bezug aus wasserabweisendem Polyester.

Rückenkissen: Ecopiuma (Flocken aus Polyestermikrofasern) mit Polyurethaneinsatz mit differenzierter Dichte in einem Bezug aus wasserabweisendem Polyester.

Bezug: Stoff oder Leder, vollständig abziehbar.

IN+OUT

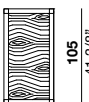
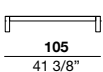
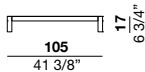
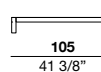
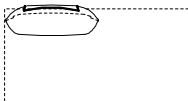
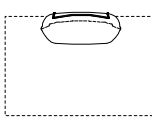
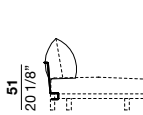
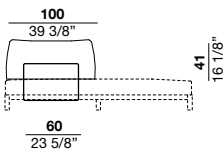
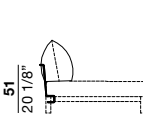
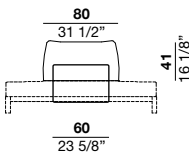
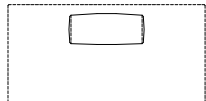
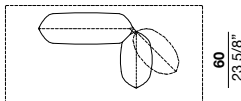
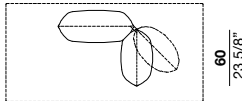
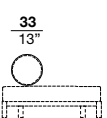
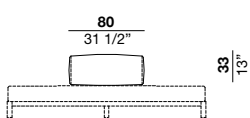
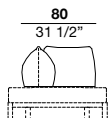
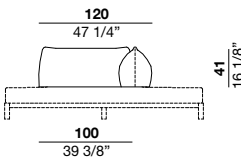
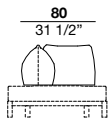
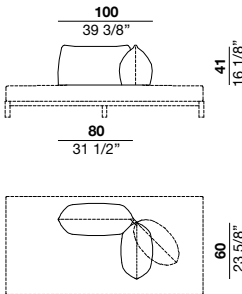
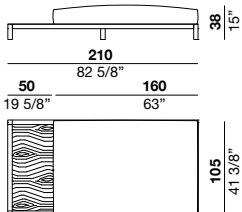
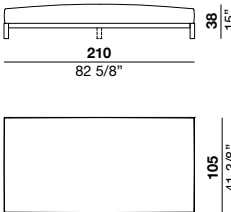
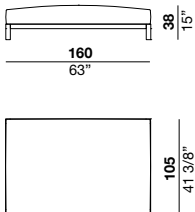
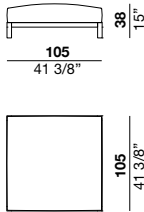
[ITA] I modelli, con i relativi tessuti di rivestimento, sono adatti sia per ambienti interni che esterni coperti o semi-coperti.

[ENG] The models, including the relevant cover fabrics, are suitable for indoor and covered or partially-covered outdoor areas.

[FRA] Les modèles et leurs tissus de revêtement sont adaptés tant aux espaces intérieurs qu'espaces extérieurs couverts ou semi-couverts.

[DEU] Die Modelle mit den entsprechenden Bezugstoffen eignen sich sowohl für Innenräume als auch für überdachte oder halbüberdachte Außenbereiche.

[SPA] Los modelos y sus tejidos de revestimiento son adecuados tanto para ambientes interiores como exteriores, cubiertos o semicubiertos.



ALIX

[*Matteo Thun & Antonio Rodriguez, 2023*]

modello depositato / registered model / modèle déposé / patentiertes Modell / modelo depositado



[ITA] Caratteristiche Tecniche

Struttura: in metallo verniciato opaco bronzo e pelle pieno fiore, intrecciata colore bruno o bosco.

Cuscino sedile: in poliuretano espanso e MIND con sistema di sostegno a doghe in polipropilene e fibra di vetro, in tela di cotone.

Cuscino schienale: Ecopiuma (fiocchi di microfibra in poliestere) con inserto in poliuretano e MIND racchiusi in una tela di cotone.

Rivestimento cuscini: tessuto e pelle completamente sfoderabile.

Rifiniture incluse: rivestimento cuscini con bordino in fettuccia, in tono di colore.

[FRA] Caractéristiques techniques

Structure: en métal laqué bronze mat et en cuir pleine fleur tressé, coloris brun ou bois.

Coussin d'assise: en poliuréthane expansé et MIND, avec système de soutien à lattes en polypropylène et fibres de verre. Housse en toile de coton.

Coussin de dossier: en Ecopiuma (flocons de microfibres de polyester) avec âme en polyuréthane et MIND, contenus dans une housse en toile de coton.

Revêtement coussins: tissu ou cuir, entièrement déhoussable.

Finitions incluses: revêtement des coussins avec passepoil dans la même tonalité.

[ESP] Características técnicas

Estructura: de metal pintado en bronce mate y piel plena flor entrelazada color marrón o bosque.

Cojín asiento: de espuma de poliuretano y MIND con sistema de soporte con lamás de polipropileno y fibra de vidrio, en tela de algodón.

Cojín respaldo: Ecopluma (copos de microfibra de poliéster) con inserción en poliuretano y MIND en tela de algodón.

Revestimiento cojines: tejido y piel completamente desenfundable.

Acabados incluidos: revestimiento de cojines rematado con tira a tono en el borde.

[ENG] Technical features

Structure: in matt bronze painted metal and brown or forest green full-grain leather webbing.

Seat cushion: in poliurethane foam and MIND with a slatted support system in polypropylene and fibreglass, covered with cotton fabric.

Back cushion: Eco-down (polyester microfibre flocks) with polyurethane and MIND insert enclosed in cotton fabric.

Cushion covers: completely removable in fabric or leather.

Included finishing: the cushions are finished with tone-on-tone tape piping.

[DEU] Technische Merkmale

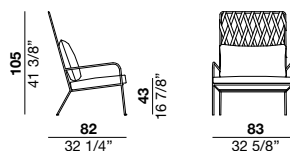
Struktur: aus in Bronze matt lackiertem Metall und geflochtenem vollnarbigem Leder in Farbe Braun oder Waldgrün.

Sitzkissen: aus PUR-Schaumstoff und MIND mit Stützsysteem mit Leisten aus Polypropylen und Glasfaser mit Bezug aus Baumwollgewebe.

Rückenkissen: Ecopiuma (Flocken aus Polyestermikrofasern) mit Einsatz aus Polyurethan und MIND in einer Hülle aus Baumwollgewebe.

Kissenbezug: Stoff oder Leder, vollständig abziehbar.

Inklusive Sonderausstattung: Kissenbezug mit Einfassung aus Baumwollband im gleichen Farbton.



EBEN

[*Matteo Thun & Antonio Rodriguez, 2023*]

modello depositato / registered model / modèle déposé / patentiertes Modell / modelo depositado



[ITA] Caratteristiche Tecniche

Struttura: in legno massello di frassino con intreccio di fibre in giunco, naturale o tinto carbone.

Cuscino e rullo optional: in poliuretano espanso e MIND con tessuto protettivo accoppiato e Ecopiuma (fiocchi di microfibre in poliestere) racchiusi in una tela di cotone.

Rivestimento cuscino e rullo: tessuto e pelle completamente sfoderabili.

[FRA] Caractéristiques techniques

Structure: en frêne massif avec tressage en fibres de jonc, naturel ou teinté charbon.

Coussin et rouleau optional: en polyuréthane expansé et MIND avec tissu de protection double et en Ecopiuma (flocons de microfibras en polyester), contenus dans une housse en toile de coton.

Revêtement coussin et rouleau: tissu ou cuir, entièrement déhoussables.

[ESP] Características técnicas

Estructura: de madera maciza de fresno con fibras de junco natural o teñido en carbón trezadas.

Cojín y rulo opcional: de espuma de poliuretano y MIND con doble tejido protector y Ecopluma (copos de microfibra de poliéster) en tela de algodón.

Revestimiento cojín y rulo: tejido y piel completamente desenfundable.

[ENG] Technical features

Structure: in solid ash wood with woven, natural or coal-grey coloured, cane fibres.

Optional cushion and roll cushion: in polyurethane foam and MIND with bonded protective fabric and Eco-down (polyester microfibre flocks) enclosed in cotton fabric. Cushion and roll cushion

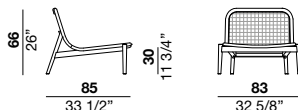
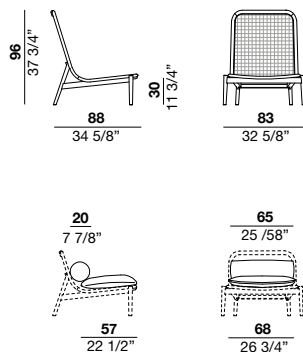
covers: completely removable in fabric and leather.

[DEU] Technische Merkmale

Struktur: aus massivem Eschenholz mit Geflecht aus Binsfasern, Natur oder Kohleschwarz gebeizt.

Kissen und Rolle als Extra: aus PUR-Schaumstoff und MIND kaschiert mit passendem Stoff und Ecopiuma (Flocken aus Polyestermikrofasern) in einer Hülle aus Baumwollgewebe.

Bezug für Kissen und Rolle: Stoff oder Leder, vollständig abziehbar.



CIÀCOLA

[Tobia Scarpa, 2023]

modello depositato / registered model / modèle déposé / patentiertes Modell / modelo depositado



[ITA] Caratteristiche Tecniche

SEDIA
Struttura: pieghevole, in legno massello di noce nazionale con elementi di giunzione in acciaio.

TAVOLO
Base: in legno massello di noce nazionale con appoggio antiscivolo ed elementi di giunzione in acciaio.
Piano: in vetro trasparente extra light a forte spessore.

[FRA] Caractéristiques techniques

CHAISE
Structure: pliante, en noyer italien massif avec éléments de jonction en acier.

TABLE
Piètement: en noyer italien massif avec embase en matière plastique antiglis et éléments de jonction en acier.
Plateau: en verre transparent extra light à forte épaisseur.

[ESP] Características técnicas

SILLA
Estructura: plegable, de madera maciza de nogal italiano con elementos de unión de acero inoxidable.

MESA
Base: de madera maciza de nogal italiano con apoyo antideslizante y elementos de unión de acero inoxidable.
Sobre: de cristal transparente extra light grueso.

[ENG] Technical features

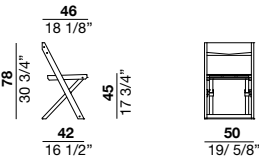
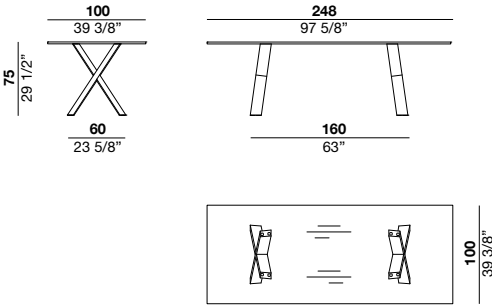
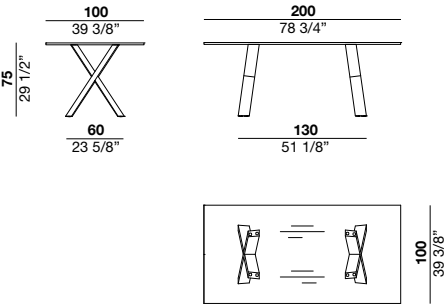
CHAIR
Structure: fold-away, made from solid Italian walnut with stainless steel joints.

TABLE
Base: in solid Italian walnut, with anti-slip plastic shoes and stainless steel joints.
Top: in extra-light, very thick transparent glass.

[DEU] Technische Merkmale

STUHL
Struktur: klappbar, aus massivem heimischem Nussbaumholz mit Verbindungselementen aus Stahl.

TISCH
Untergestell: aus massivem heimischem Nussbaumholz mit rutschfester Unterlage und Verbindungselementen aus Stahl.
Platte: aus transparentem Glas Extra Light mit besonderer Stärke.



TÈ

[Setsu & Shinobu Ito, 2023]



[ITA] Caratteristiche Tecniche

Struttura: in legno massello di frassino naturale o tinto carbone.

Sedile: in legno, imbottito in poliuretano espanso e rivestito con tessuto protettivo accoppiato.

Rivestimento: tessuto e pelle non sfoderabile.

Coprisedile optional: in tessuto idrorepellente e antimacchia.

[FRA] Caractéristiques techniques

Structure: en frêne massif naturel ou teinté carbone.

Assise: en bois, garnie en polyuréthane expansé et revêtue avec un tissu de protection double.

Revêtement: tissu ou cuir, non déhoussable.

Housse d'assise optionnelle: en tissu hydrofuge et antitaches.

[ESP] Características técnicas

Estructura: de madera maciza de fresno natural o teñido en carbón.

Asiento: de madera, acolchado con espuma de poliuretano y revestido con doble tejido protector.

Revestimiento: tejido y piel no desenfundable.

Funda de asiento opcional: de tejido hidrófugo y antimanchas.

[ENG] Technical features

Structure: in natural or coal-grey coloured solid ash wood.

Seat: in wood, padded with polyurethane foam and covered with bonded protective fabric.

Cover: in non-removable fabric and leather.

Optional seat cover: in water and stain-repellent fabric.

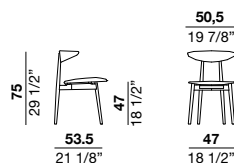
[DEU] Technische Merkmale

Struktur: aus massivem Eschenholz Natur oder Kohleschwarz gebeizt.

Sitzfläche: aus Holz, mit PUR-Schaumstoffpolsterung und kaschiert mit passendem Stoff.

Bezug: Stoff oder Leder, nicht abziehbar.

Schonbezug als Extra: aus wasserabweisendem und fleckenresistentem Stoff.



KARA coffee table

[Marc Sadler, 2008]



[ITA] Caratteristiche Tecniche

Struttura: in metallo, verniciato opaco bianco o nero, nichel satinato oppure bronzo opaco.
Piano: in vetro opaco, colore bianco, avorio, moro o nero; oppure in marmo bianco Carrara, moro Emperador, nero Marquina o grigio Silver Roots.

[FRA] Caractéristiques techniques

Structure: en métal, laqué blanc ou noir mat, nickel satiné ou bien bronze mat.
Plateau: en verre mat, coloris blanc, ivoire, marron foncé ou noir; ou bien en marbre blanc Carrare, marron foncé Emperador, noir Marquina ou gris Silver Roots.

[ESP] Características técnicas

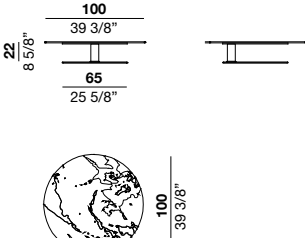
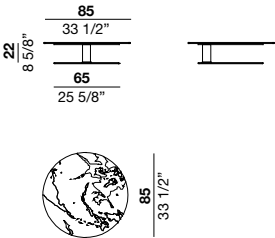
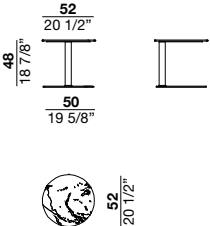
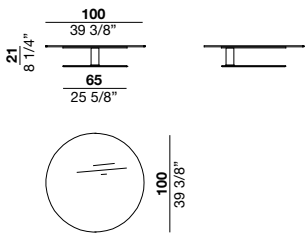
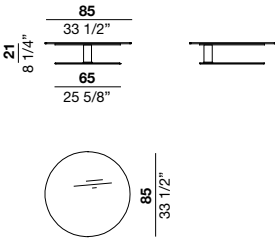
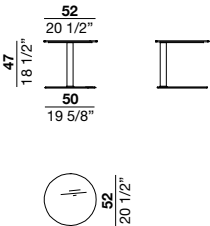
Estructura: de metal, pintado en blanco o negro mate, níquel satinado o bronce mate.
Sobre: de cristal mate, color blanco, marfil, marrón oscuro o negro o de mármol blanco Carrara, marrón Emperador, negro Marquina o gris Silver Roots.

[ENG] Technical features

Structure: in matt white or black, satin nickel or bronze painted metal.
Top: in matt white, ivory, dark brown or black glass; alternatively available in Bianco Carrara, Moro Emperador, Nero Marquina or Grigio Silver Roots marble.

[DEU] Technische Merkmale

Struktur: aus Metall, in den Farben Weiß oder Schwarz matt lackiert, in satinierter Nickelausführung oder Bronze matt.
Platte: aus mattem Glas Farbe Weiß, Elfenbein, Dunkelbraun oder Schwarz, oder aus Marmor Bianco Carrara, Moro Emperador, Nero Marquina oder Grigio Silver Roots.



Concept and Graphic Design
WE ARE DESIGN

Photo

Beppe Brancato
Flavio Favero

Video

Michele Cano

Styling

Luigina Pilloni

Print

Grafiche Antiga

Special thanks to

"Fabbrica" (1992-2000) progetto Tadao Ando
Centro di Ricerca sulla Comunicazione
Gruppo Benetton, Treviso

Thanks to

A+A Lab
Artemide
Bloc Studios
Bloomingville
Fontana Arte
HK Living
Masutti
Paloma
Riedel

CAT_NV_0923



100% MADE IN ITALY



Via Piave, 25
31028 Tezze di Piave - TV - Italy
Tel. +39 0438 2817
info@desiree.com
desiree.com

Euromobil

Via Circonvallazione, 21
31020 Falzè di Piave - TV - Italy
Tel. +39 0438 9861
info@euromobil.com
euromobil.com



Via Marosticana, 9
31010 Maser - TV - Italy
Tel. +39 0423 9255
info@zalf.com
zalf.com

GRUPPOEUROMOBIL.COM

